

Качественными показателями, раскрывающими частный критерий эффективной организации учебного процесса, являются:

- соответствие форм организации обучения принятым периодам знаний и формирования навыков и умений (психологический и логический аспекты);
- сменяемость и многообразие форм обучения и вариативность их видов;
- обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм деятельности обучающихся.

Количественными показателями при этом могут служить:

- количество времени, отводимого и затраченного на решение поставленных задач;
- темп протекания учебного процесса;
- степень помощи преподавателя обучающимся при организации их самостоятельной деятельности.

*Критерии эффективности результатов обучения.* Качественная оценка знаний обучающихся может осуществляться по таким показателям, как:

- глубина знаний, характеризующая числом осознанных существенных связей данного знания с другими, с ним соотносящимися;
- действенность знаний, предусматривающая готовность и умение учащихся применять их в сходных и вариативных ситуациях;
- системность, которая определяется как совокупность знаний в сознании обучающихся, и структура которой соответствует структуре научного знания;
- осознанность знаний, выражающаяся в понимании связей между ними, путей получения знаний, умений их доказывать.

В качестве примера оценки эффективности результата обучения приводятся изменения по-

казателя глубины знаний в зависимости от уровня усвоения.

Аналогично оценивается эффективность усвоения знаний по каждому качественному показателю на всех представленных уровнях. Кроме того, возможно дать количественную оценку усвоенных знаний на каждом уровне, используя следующие показатели: объем усвоенных знаний; скорость усвоения учебного материала; прочность усвоения; точность усвоения и др.

В целом оценить результаты обучения, учитывая всю совокупность приведенных показателей (рис. 4), возможно, используя методику тестового контроля или метод компонентного анализа.

Особенностью приведенных методов контроля является то, что они применимы к любому виду обучения как к теоретическому, так и в процессе практической деятельности. Отличие состоит в том, что в первом случае интегральным критерием оценки будет служить критерий усвоения учебного материала, а во втором – критерий сформированности профессиональных навыков и умений, обеспечивающийся соответственно своими специфическими критериями.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. *Гальперин П.Я.* Введение в психологию. – М.: МГУ, 1976. – 150 с.
2. *Коломок О.И., Вершинин М.А.* // Теоретико-методологические основы формирования педагогической культуры: матер. межвуз. науч. конф. – Волгоград: ВГАФК, 2001. – С. 73–76.
3. *Милославский Ю.А.* Саморегуляция и активность личности в юношеском возрасте. – М.: Педагогика, 1991. – 151 с.
4. *Чернова Ю.К.* Квалитативные технологии обучения. – Тольятти: изд-во Фонда "Развитие через образование", 1998. – 149 с.

*Mandrikov V.B., Vershinin M.A.* Designing teaching technologies in the process of training // Vestnik of Volgograd State Medical University. – 2005. – № 1. – P. 78–85.

УДК 53(076.5):802

## О МЕТОДИЧЕСКОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ ЛАБОРАТОРНОГО ПРАКТИКУМА ПО ФИЗИКЕ В УСЛОВИЯХ ИНОЯЗЫЧНОЙ ДИДАКТИЧЕСКОЙ СРЕДЫ

**Д.В. Коврижных, Е.С. Верстаков**  
*Кафедра физики ВолГМУ*

Физика, являясь фундаментальной наукой, оказывает немалое влияние на профессиональную подготовку будущих медицинских работников, закладывая базовые знания, умения и навыки. Изучаемая на первом курсе, физика развивает научное мировоззрение, приобщает к исследовательским методам и тем самым за-

кладывает базу для изучения в дальнейшем профильных дисциплин. Многогранность естественных наук позволяет передать тот огромный пласт опыта человечества, который они представляют, только в многообразии форм занятий. Основными видами занятий по медико-биологической физике в медицинском вузе являются

лекции, семинары и лабораторный практикум; остановимся подробнее на последнем.

Лабораторный практикум является неотъемлемой формой обучения физике и занимает особое положение в изучении предмета, т. к. в нем, с одной стороны, находит отражение единство теории и практики, а также реализовано профилирование дисциплины, а с другой – прививаются знания, умения и навыки, необходимые в профессиональной деятельности будущего врача. Методы, применяемые при обучении физике, рассматриваются во взаимосвязи указанных аспектов: навыки проведения измерений являются неотъемлемым элементом профессиональной подготовки медицинского работника, они находятся в тесной взаимосвязи со знаниями теоретических положений, умениями проводить измерения и их статистическую обработку, а физические понятия, составляющие основу физического знания, могут быть рассмотрены с терминологической, эмпирической и оперативной позиций.

Отдельным вопросом выступает организация и методическое обеспечение лабораторного практикума для иностранных студентов, т. к. в данном случае данный процесс следует рассматривать с позиций иноязычной дидактической среды (ИДС) [2], что требует учета языка обучения, который является неродным для обучаемых. Собственно говоря, учет языка обучения в данном случае очевиден, не всегда ясна и однозначна роль этого компонента.

Влияние неродного языка обучения заключается, прежде всего, в определенной минимизации объема теоретической части до степени необходимости и достаточности [3], что диктуется ограниченностью во времени для самостоятельной подготовки и непродолжительностью концентрации внимания студентов в условиях неродного языка. Отбор содержания теоретического введения рассматривается, в первую очередь, с учетом тех понятий, которые являются ключевыми в теории конкретного эксперимента для развития обозначенных умений и навыков, а также в их взаимосвязи. Во вторую очередь, на отбор материала теоретического изложения влияет наличие его в учебниках и лекционном курсе: в одних случаях, приходится сокращать теоретическую часть, в других – дублировать материал, уделяя дополнительное внимание отдельным биофизическим процессам.

Также неродной для студентов язык обучения требует учета уровня владения им, что сказывается на отборе лексического и грамматического материала с целью предотвращения избытка незнакомой лексики и применения сложных грамматических оборотов. Значение неизвестной лексической единицы при этом должно быть либо истолковано с применением уже известных терминов или представлено графически, либо оно должно быть понятно из контекста (развитие языковой догадки).

Важно отметить, что лабораторный практикум охватывает широкий пласт лексики, связанной с описанием экспериментального оборудования и методами, применяемыми в физических исследованиях, – данная система терминов практически не охвачена ни лекционным материалом (и содержанием учебников), ни практиком по решению задач. Как уже отмечалось, в качестве основных приемов семантизации новой лексики в данном случае выступают толкование и визуальные приемы представления информации.

Важно отметить необходимость соответствия методического обеспечения основным принципам обучения на неродном языке [4]: взаимосвязи компонентов цели обучения, коммуникативности, учета адаптационных процессов, учета уровня владения языком обучения, профессиональной направленности обучения, учета национально-культурных особенностей учащихся, а также лингвометодической и поликультурной компетентности преподавателей.

В структуре целей выделяются следующие компоненты [4]: овладение языком обучения в объеме, обеспечивающем возможность осуществлять учебную деятельность и необходимым для общения в учебно-профессиональной и социально-культурной сферах; освоение системы предметных знаний; готовность к учебной деятельности в условиях новой социокультурной среды. Очевидно, приоритетность целей варьируется на различных этапах обучения, поэтому можно предположить, что на этапе введения лабораторного практикума (вторая половина первого семестра на стоматологическом факультете и начало второго семестра на лечебном) третий компонент, отражающий сущность адаптационных процессов, теряет свою первостепенность.

Реализация принципа коммуникативности имеет тесную взаимосвязь с языковым компонентом обучения и принципом учета уровня владения языком обучения, опирается на высказывание и текст как основные средства обучения; при организации лабораторного практикума последнее реализуется посредством детальной проработки текста методических пособий, что обеспечивает обратную связь при отчете студентами результатов лабораторных работ (на примере ответов на контрольные вопросы).

Принцип учета уровня владения языком обучения при организации лабораторного практикума для иностранных студентов на английском языке (ввиду того, что данный контингент студентов, как правило, прибывает из стран, где английский язык является вторым государственным языком) заключается в учете объема и способов введения новой терминологии (неизвестной лексики). Для иностранных студентов, обучаемых на русском языке, неоднородность уровня владения языком выражена в большей

степени, поэтому данный вопрос более многогранен и требует отдельного рассмотрения.

Принцип профессиональной направленности реализуется путем изучения отдельных аспектов, прямо или косвенно связанных с профессиональной деятельностью. В лабораторном практикуме это реализовано путем включения цикла лабораторных работ по медицинской аппаратуре и раскрытия сущности отдельных биологических процессов в физическом практикуме, а также развития умений и навыков, необходимых в профессиональной деятельности.

Как уже было сказано ранее, на этапе введения лабораторного практикума социально-психологическая, физиологическая и академическая адаптация не имеет той первостепенности, которую она имеет на этапе предвузовской подготовки и в начале первого года обучения. Тем не менее, принцип учета адаптационных процессов не ограничивается указанными аспектами: лабораторный практикум является новым для студентов видом деятельности и новой формой организации занятий. Реализация этого принципа начинается на вводном занятии, где преподавателем задаются целевые установки, предъявляются требования, предъявляемые к предварительной подготовке студентов к выполнению лабораторных работ, обработке результатов и оформлению отчета.

Принцип учета национально-культурных особенностей учащихся при организации лабораторного практикума в явном виде реализовать весьма затруднительно по ряду причин: во-первых, этого не позволяет сделать неоднородность учебных групп и общего потока иностранных студентов; во-вторых, это противоречит единству требований, которые должны предъявляться ко всем студентам; в-третьих, это поставило бы кафедру в лице преподавателей и университет в целом в зависимость от контингента студентов, тем самым, подорвав стабильность и качество оказания образовательных услуг. С целью обеспечения уровня научности и соответствия стандартам образования реализация указанного принципа в методическом обеспечении лабораторного практикума может быть реализована путем соответствия содержания методических пособий научному стилю языка обучения (что особенно актуально для англоязычных студентов, т. к. студенты этой категории фактически являются носителями культуры этого языка).

Принцип лингвометодической и поликультурной компетентности преподавателей реализуется посредством подбора педагогических кадров соответствующей квалификации, а также повышением квалификации преподавателей на курсах и факультетах повышения квалификации по соответствующим специальностям. При организации лабораторного практикума несоблюдение этого принципа может выражаться в невы-

полнении указанных выше принципов, а также, ввиду многообразия возможных нестандартных ситуаций, в неспособности преподавателем обеспечить на должном уровне необходимую консультационную или демонстрационную коммуникацию.

На кафедре физики с высшей математикой, информатикой и медицинской аппаратурой Волгоградского государственного медицинского университета создано руководство к лабораторному практикуму по медико-биологической физике на английском языке [1] для иностранных студентов, проходящих обучение на английском языке.

Данное руководство можно считать самостоятельным модулем для выполнения лабораторных работ в составе учебно-методического комплекса по физике на английском языке. Вариативная часть данного модуля представлена в виде системы упражнений и задач, направленных на закрепление знаний, полученных в процессе выполнения лабораторных работ.

Задачи объединены в следующие группы: "Жидкости и твердые тела", "Колебания и волны; звук и ультразвук", "Электричество", "Электромагнитные волны" и "Оптика", что позволяет в учебном процессе проводить обобщение и систематизацию изучаемого материала. Внутри каждой группы приводится система упражнений, направленных на закрепление физических понятий, а также выстроенные по уровню сложности задачи, включая задачи с выбором варианта ответа.

Реализация системного подхода отражена, с одной стороны, в единстве требований к представлению, оформлению и выполнению лабораторных работ, с другой – в системном изложении необходимого для обеспечения выполнения этих требований материала – требований техники безопасности, правил проведения измерений и статистической обработки их результатов, международной системы единиц СИ, таблиц с физическими константами и другими физическими величинами, необходимыми для выполнения лабораторных работ и решения задач, а также именного указателя, предоставляющего ссылки на описания приведенных в руководстве к лабораторному практикуму физических понятий.

Несмотря на то, что указанные компоненты методического обеспечения являются традиционными, в условиях ИДС они приобретают новое значение, т. к. кроме необходимости учета количества вводимых новых терминологических единиц необходимо создать систему, направленную на проверку и закрепление полученных знаний.

Как следует из вышесказанного, организация лабораторного практикума в условиях ИДС является, с одной стороны, важным элементом в подготовке будущих врачей, с другой стороны, сложным многогранным процессом, требующим детальной комплексной проработки методиче-

ского обеспечения с учетом указанных позиций, а также серьезной подготовки преподавателей для обеспечения организации учебного процесса на должном уровне.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. *Верстаков Е.С., Коврижных Д.В., Коробкова С.А.* и др. Руководство к лабораторному практикуму по мекко-биологической физике (на английском языке). Волгоград: Изд-во ВолГМУ. – 2005. – 156 с.

2. *Коврижных Д.В.* // Вестник ВолГМУ – 2003. – № 9. – С. 201–202.

3. *Панченко В.В., Коврижных Д.В.* // Физика в системе современного образования: тез. докл. – СПб.: Изд-во РГПУ им. Герцена, 1999. – Т. 1. – С. 190–191.

4. *Сурыгин А.И.* Основы теории обучения на неродном для учащихся языке. – СПб.: Издательство "Златоуст", 2000. – 233 с.

*Kovrizhnykh D.V., Verstakov E.S.* On Compiling a manual on laboratory experiments in biomedical physics for foreign students // Vestnik of Volgograd State Medical University. – 2005. – № 1. – P. 85–88.

The peculiarities of compiling a manual on laboratory experiments in biomedical physics for foreign medical students are described according to the basic principles of education in a foreign educational environment. The principles correspond to the general didactic statements and take into account the peculiarities of a foreign language as a language of training. The article may be useful for the consideration of general methods used for teaching foreign students.

УДК 398.21:802:008:7.046

## ДЕМИФОЛОГИЗАЦИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫХ КОНЦЕПТОВ В ЛИТЕРАТУРНОЙ ТРАДИЦИИ СКАЗКИ

Е.Ю. Ильинова

*Волгоградский государственный университет*

В предлагаемой статье предлагаются результаты интерпретаций культурных концептов *устройство мира, стихии мироздания, вера, борьба, судьба, герой*, представляющие ментефакты мифа как события в архаическом сознании, и рассматриваются особенности их демифологизации в современной традиции волшебной сказки.

Концепт представляет собой квант структурированного знания [4, с. 4], которое формируется из непосредственного чувственного опыта, предметной деятельности человека, мыслительных операций, из языкового общения. Лингвокогнитивные признаки концепта фиксируют человеческий опыт и отражают концептосферу социума, лингвокультурные – отражают этнокультурную смысловую системность, в которой выделяются понятная, образная и ценностная составляющие этнокультуры [1, с. 129; 154]. Будучи динамичным образованием, лингвокультурный концепт обладает комплексом характеристик, которые, в зависимости от исторического периода бытования социума, получают различную значимость: ценностные ориентиры и доминантные признаки подвергаются смысловым преобразованиям. Ярким доказательством тому являются результаты лингвокультурного анализа ряда архаических концептов, входящих в ценностное ядро мифологических текстов.

Миф представляет собой синкретический знак культуры, древнейший способ концептуализации человеком окружающего мира и своей сущности. Он отражает реальность человеческо-

го бытия, включающую основы человеческих отношений и деятельности, а также систему связей человеческого общества с окружающим миром. Это "ощущаемая, вещественная, телесная реальность, совокупность переживаемых категорий, смыслов жизни, обладающая своей собственной истинностью, закономерностью и структурой" [3, с. 15]. Эта реальность имеет историческую привязанность, она социально зависима и пластична, что обеспечивает родовое единство форм архаического и современного социального мифа. Современный человек познает мир на основе научного рационализма, однако, он до сих пор владеет фондом донаучных знаний и обладает способностью изменять образные и ценностные составляющие мифологических концептов при описании мира реального и ирреального.

Филологов миф интересует в качестве формы, стоящей у истоков словесного искусства. Дифференциация первобытного синкретизма, усилия по созданию архаической концептосферы считаются точкой инициации художественного воображения и литературного повествования. Мифологические темы, образы, персонажи сыграли особую роль в генезисе литературных сюжетов. Мифологические мотивы используются и переосмысляются в литературном тексте на всем протяжении истории человечества и, влияя на развитие его эстетической формы, сами изменяются.

Мифологические концепты сегодня порой рассматривают как фантастическое представление о физическом и социальном устройстве ми-